

побыстрее: «если можно, поедem быстрее»)?	tondtar beravim?	برویم؟
Таксист: Да, теплоход скоро отплывает («в путь отправляется»).	Āri. Kešti bezudi rāh mioftad.	آری. کشتی بزودی راه می افتد.

Девятая встреча	Didār-e nohom	دیدار نهم
Иван между двумя портами.	Ivān miān-e do bandar.	ایوان میان دو بندر.
Иван: Извините, Вы русский?	Bebaxšid. Šomā rus hastid?	ببخشید. شما روس هستید؟
Попутчик: Нет, я из Франции.	Ham-safar: Na. Man az Farānse hastam.	همسفر: نه. من از فرانسه هستم.
Иван. Меня зовут Иван.	Nām-e man Ivān ast.	نام من ایوان است.
Попутчик: А меня — Доминик. Я археолог.	Nām-e man Dominik ast. Man bāstān-šenās hastam.	نام من دومینیک است. من باستان شناس هستم.
Пограничник: Приготовьте, пожалуйста, Ваши паспорта.	Marz-bān: Xāhes mikonam gozarnāme-hā-ye xod-rā āmāde konid.	مرزبان: خواهش می کنم گذرنامه های خود را آماده کنید.
Иван: Вы впервые в Иране?	Ivān: Šomā naxostin bār be Irān miāyid?	شما نخستین بار به ایران می آید؟
Доминик: Нет, я люблю путешествовать по Ирану.	Dominik: Na. Man Irān-gardi-rā dust dāram.	نه. من ایران گردی را دوست دارم.
Иван: Тогда Вы должны знать персидский лучше меня.	Ivān: Pas, zabān-e fārsi-rā behtar az man midānid.	پس، زبان فارسی را بهتر از من می دانید.
Доминик: Да. Персидский язык так же мелодичен, как	Dominik: Zabān-e fārsi mānand-e farānse xoš-āhang ast.	زبان فارسی مانند فرانسه خوش آهنگ است.